まりんとゆうれい

1

里中実華

Mc
MARGARET COMICS

Marin and Ghost ①

Satonaka Mika

Contents

♡ Marin and Ghost 3

♡ Marin and Ghost ~Frog and I~ 202

Miki Satonaka
里中実華

HEY, HORI-KUN,
GO OUT WITH ME.
Wait!!!
It's not like that!!!

The one who's confessing is me, but
it's not me!!!
WE'VE NEVER EVEN TALKED.
IT'S IMPOSSIBLE.
SFX: FLOAT
I'm Watase Marin.
I should have enjoyed my lunch break, but my one-sided, half-year long crush just came to an end.
AH-AH
Everything is.

It's this ghost's fault.
IT WAS A FAILURE
I am possessed by a spirit.
...
I have a super predisposition to be a spirit medium.
WHY DID YOU CONFESS ARBITRARILY ...!?

SFX POUT
WHO ARE YOU...?!!!
CHILDHOOD FRIEND WHO KNOWS.
AH, IT'S HERE.
You've been following me since this morning
CRY
I JUST SAID IT AS YOUR PROXY
YOU LIKE HIM, RIGHT? YOU'VE BEEN GLANCING AT HIM ALL DAY.
!!
BUT IT'S BEEN A LONG TIME SINCE YOU WERE POSSESSED
Erm
ABOUT 3 MONTHS?
DID YOU MEET HER EYES?
Y-YES
I TOLD YOU NOT TO LOOK AT GHOSTS EVEN IF YOU CAN SEE THEM!!
Jeez
Oh man
BECAUSE ONCE IT MEETS YOUR EYES, YOU GET POSSESSED.
S-SORRY

It's been like that for a long time.
COULDN'T YOU STOP THE CONFESSION SOMEHOW?
UGH...
I COULDN'T MOVE MY BODY
even though I was conscious
GAL INSIDE
Gyahaha
For real!!
A spirit enters, usurping my body,
and my personality changes.
YANKEE INSIDE
Whisper
Whisper
Thanks to that I was called a "weird person".
SFX: GLARING
1-6
HOR!...
I'm getting more and more timid.
I was timid to begin with, and

SFX SNORE
SENSEI, HE IS TOTALLY ASLEEP.
WHAT NERVE
HORI YUUTA!!
WAKE HIM UP
WATASE
YOU'RE NEXT TO HIM.
When I became a high schooler,
SFX SMIRKING 4X
I wanted to live peacefully.
Me...?
Just as I thought!!!
Everyone's staring!!
I finally escaped the nickname "weird person".

ドキ
ドキ
glance
!!
I think
it's natural
that I was
rejected.
yawn
are due
tomorrow.
HORI,
THESE TASK
PRINTOUTS
GEH.

I was always just looking,
never getting involved in any conversations.
WHY WON'T YOU TALK TO ME?
I ALREADY GOT RID OF ALL THE SCARY THINGS, DIDN'T I?
I can't look you in the eye
WHY ARE YOU TAGGING ALONG TODAY, AS WELL?
I'M FREE AND IT'S FUN.
HORI.
WHAT'S THAT, YESTERDAY'S TASK PRINTOUT?
This is I DIDN'T really FINISH IT. sad.

I'll give them to you.
DON'T SAY THAT!
As I've said before,
I HATE SWEETS.
CLATTER
SFX: THUD 2X
AT TIMES LIKE THIS, IT'S GOOD TO EAT SWEETS!!
THESE WERE HANDMADE BY MY GIRL-FRIEND
They're yummy!
GAH!
YOU GIVE THEM TO ME BECAUSE YOU CAN'T DIGEST THEM YOURSELF, RIGHT?
EH,
T-THAT'S NOT TRUE ...
MAKING SO MUCH THAT IT CAN'T BE EATEN IS TROUBLE-SOME.
WHY DON'T YOU TELL HER THAT?
AS IF I COULD SAY THAT!!

SFX WHISPER
HE LOOKS NICE, THOUGH.
...
WATASE-SAN, WHY DO YOU LIKE HORI?
HE HAS AN INTENSE PERSONALITY.
Did you hear that just now?
IS WATASE-SAN THAT TYPE OF PERSON?
ABOUT YESTERDAY
AH! THAT CONFESSION WAS GREAT!!
SO EMBARRASSING!
Impossible for me to do.
WHO KNOWS? SHE'S GLOOMY TODAY.
I DON'T GET HER.
SHE'S A WEIRD PERSON, ISN'T SHE?
...
HEY.

IF YOU'RE GOING TO SAY IT LOUD ENOUGH FOR THE PERSON IN QUESTION TO HEAR, THEN SAY IT TO HER STRAIGHT.
THIS IS ANNOYING.
This honest side...
HMPH !!!
AH!!
Chop!
My short pent
SFX CLATTER

HORI-KUN,
WHAT ARE YOU DOING?
IDIOT, IDIOT,
I thought he was so cool.
P PLEASE
BECOME MY FRIEND.

right.
She's
There's nothing more I can lose!!
...SAY

Aah, what should I do?
Why now?
ISN'T IT STRANGE BEING MORE NERVOUS NOW THAN WHEN YOU CONFESSED?
Waah! Do your best!
EH...
Ah...
INTERESTING
Hori-kun is smiling.
I'm a little bit
grateful to that spirit..
Ugh!!!
Stirring
This is bad!! Our eyes met..

...SAY,
CAN I KISS YOU?
I still hate this spirit!!!

brought to you by

Shoujo Sense

Provider: amtt

Translator: hemony

Proofreader: bealovelylady

Editor: hemony

QCer: hemony

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR
BY BUYING THE MANGA WHEN/IF
IT'S AVAILABLE IN YOUR REGION

HTTP://SHOUJOSENSE.COM

まりんとうたい

step 7

9号別冊ふろく

『新連載を決めるのは、君だ!!』

読者投票 1位 を獲得!!

ニコイチ恋愛絵巻

まりんとゆうれい

step 7

Stop taking over my body!

A story about falling in love and growing up!

立ち入り禁止!!

私の中は

Marin to Yuurei

Mika Satonaka

里中実華

応募カードを送って50名様にプレゼント!

応募方法はこちら!!

はじめまして

新連載

カラー26page

Going back to 24 hours before...
I met this girl.
In the classroom,
This is me Watase Marun (16).
I'm plain, timid and pretty ordinary but...
SAILOR UNIFORM
OH A SHORT-SLEEVED

Unexpectedly, I can see ghosts.
!
Turn
You can see me, right?

You like that boy, hey?
You're always glancing at him
So I figured it out
Heyy,
let me borrow your body
If I meet the eyes of this ghost,
my body will be taken over by her.
I'll help you out. ♡

Currently possessed
HORI-KUN, GO OUT WITH ME. ♡
!!
WE HAVEN'T EVEN TALKED TO EACH OTHER, SO NO WAY.
Then, 24 hours after the ghost suddenly confessed...
squeal
Possessed for the 2nd time
This time it's a kiss?!

DAMN, YOU WEIRDO!!!
Fwoosh
Ehehe
Here's a kiss on the cheek!!!
Doing things as she pleases again—!
SHOCK
カ!!
It's been like this for a while now...
I'm treated as a weirdo...
because of
a ghost.
Ah!
Sway

Having my body taken over by a ghost... I'm sick of it!
Oh, you've woken up
TURN
Look at me
Hmph, I missed
...WHO ARE YOU?
Ahh!!
WHAT HAS BEEN HAPPENING SINCE YESTERDAY...?!
WHY DID I...
HUH? WHY IS SHE FOLLOWING ME?
The school nurse is not here at the moment

I've had enough of this... hurry up and just go to heaven already!
push
You're interesting
No particular reason.
SMILE
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ALL BY YOURSELF?
You're too loud!
Hori-kun?!

I KISSED HIM AND ENDED UP TROUBLING HIM LIKE THIS.
HEY, DO YOU...
Shake
Shake
?
EH?!
He probably did it to skip class, but...
In class, Hori-kun was the one who said he'd take you to the nurse's office
HAVE A SPLIT PERSONAL-ITY?
startled
Um
Eh...
I-I'VE ALWAYS BEEN TIMID...
SO I THOUGHT I'D CHANGE MYSELF IN SOME WAY OR ANOTHER
SOME-SOMETIMES I GO A BIT OVERBOARD
Somehow, I can't say it!!!
Aaah, aaah
...HMM.
That's because I've been possessed by a ghost!
I MEAN, IT'S LIKE YOU CHANGED ALL OF A SUDDEN

WELL, ANYWAY...
JUST STAY AWAY FROM ME.

THE WAY I'M SOUGHT AFTER...
BY YOU IS A BOTHER.
BANG
W—

Waaaaaaaa-hhhh!!!
1-6
MARIN, IT'S ALRIGHT.
UGH~
Slides open
They're all looking, huh.
I won't be scared.
AND HE SITS NEXT TO ME
BU-BUT, HE SAID TO STAY AWAY...
GO IN YOUR CLASS-ROOM.
SHE'S NOT HERE
It became.
THEN IT'S FINE!
WHERE'S THAT GHOST RIGHT NOW?
The only one who under-stands her completely — her childhood friend, Eiri-chan

YESTERDAY, SHE WAS REJECTED AND TODAY SHE KISSED HIM.
What a shock.
Whisper
Whisper
I WONDER WHY WATASE-SAN WOULD DO THAT.
I GUESS SHE'S JUST A LITTLE BIT WEIRD.
AH? UM..
Meet us after sch
at the karaoke plac
front of the stati
!?
STARTLED
WA-TA-SE-SAN!
I'M GIVING THIS TO YOU!
rustle
Note: Meet us after school at the karaoke place in front of the station!

How...
カラオケ
...come...
This sort of situation...!!!
Well, who knows~
Why is she here, huh?!
La la la..
Ba-dump
SHOCK!
YOU TOO, DON'T JUST COME ALONG UNCONCERNEDLY!
They planned this!
This isn't good at all
I thought it'd be bad to ignore him, so I came, but...
It's all good!

Right now, it's painful...!
Hori-kun's straightforward nature is one of the things I like about him, but...
Huh...
HORI? WHERE ARE YOU GOING?
THE REST ROOM.
WHAT SHOULD I DO? THIS IS UNBEARABLE...
HUH?! WHAT'S WITH YOU?!
startled
WHAT'S GOING ON?
What a loud voice!
OH?
open
I WONDER IF IT'S BETTER FOR ME TO GO HOME...

IT'S TERADA AND AIHARA
...AH!
We're in the same class.
HEY, I THINK WE SHOULD STOP HORI-KUN.
Huh?
EH? WHAT IS IT?
HORI-KUN?
THOSE GUYS WERE TRYING TO CHAT US UP JUST NOW, BUT...
ANYWAY, SINCE THEY'RE NOT INTERESTED, DON'T FORCE THEM TO JOIN YOU.
Hori, you—!!
THAT'S LAME.

HORI-! THAT'S YOUR NAME, ISN'T IT?!
GYAHH!
WAAH!
COME OVER HERE!!!
...YOU REALLY PISS ME OFF.
ANGRY...
Wha-what should we do!!!
Hori-kun is...
Hori-kun is gonna...
If we don't do something...!
Um...um--!!
Yay--- Fight, fight---
HORI!
Seems interesting, wait for a moment
UM,
PSSSS SSS...
whisper whisper
That's it!
I NEED YOUR HELP!!

P...PLEASE STOP!
!!
Ah, Ghost-san...
Hurry up—!!
I found it!
Fwoosh

BIG BROTHER
MEN
I LIKE FIGHTS TOO, SO HOW 'BOUT YOU LEMME JOIN IN
CING
BUT IF YOU BECOME A PIECE OF WEIRD GARBAGE FLOATING IN THE OCEAN, I WON'T TAKE ANY RESPON-SIBILITY

Yo!
Nice idea!
Luckily, there was a scary person nearby!
But...
Fwoosh
SHOCKED
Now what should I do about this atmosphere--!!!
Er... Um...
I just thought I had to do something so I...
Um
Just now I was impersonating my dad who was raised in Hiroshima...
(a lie)
.....
.....
Ahh...
NOTE: APPARENTLY THERE IS QUITE A LARGE NUMBER OF DELINQUENTS AND GANGS IN HIROSHIMA.

It's no good.
HAHA!
SO THIS WAS WHAT YOU MEANT BY GOING OVER-BOARD!
BUT THE FACE YOU MADE JUST THEN WAS TOO EXTREME!!
Hahaha
SERI-OUSLY!
Ahaha
WATASE-SAN, YOU'RE SUCH A MYSTERY!!!
PFFT
I NEARLY LAUGHED JUST NOW.
YEAH, IT WAS NO GOOD.

BUT... THANKS FOR SAVING US.
Hey how about you guys join us~
YEAH!
AND IT'D BE DANGEROUS IF WE LEFT WATASE-SAN ALONE WITH YOU GUYS!
Hahaha
WHO ARE YOU TALKING ABOUT?!
Me?
IT'S OKAY.
AH, HORI-KUN, YOU TOO.
IT WAS NOTHING.
...HORI-KUN, THANK YOU.
HUH? WHAT FOR?

FOR LAUGHING FOR ME.
NO PROBLEM.

As I thought,
I really like him!

HEY, HORI-KUN, WON'T YOU GO OUT WITH ME?
W-wait a minute!!!
I was already rejected yesterday!!!
FWOOSH
Hehehe, this is fun.
I can't bear being rejected again.
DEPRESSED

おたよりください
宛先は「いま恋」の人宛「いまい恋」の人宛よろしくお願いします！
あて先
〒101-8001
東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社マーケティング編集部「いま恋」係
http://marketing.shueisha.co.jp/
Eメールも送れます

Marin to Yuurei
Colorful Scans
- Credits -
~ Capitolo 1 ~
JAP Translator: Sacha
ENG Translator: Nina
Cleaners: *JuPiTeR* & Mela
Typesetter: Mela
Q.C./Proofreader: Mela
Scanner: Yuukuzuri
http://colorfulsand.forumfree.it/
http://colorfulscans.blogspot.it/

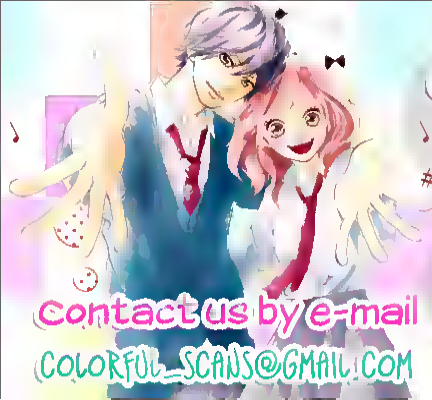
Learn to Burn
Gakumi | Chapter 1

Scanner	YUUKUZURI
Translator	Sachi7
Proofreader	Meia, Moon
Cleaner	*Jupiter*, Meia
Typesetter	Moon, Adina
QC'er	Moon

電撃デイジー

Indulgence
Colorful Scans

http://indulgencescans.wordpress.com/
We're looking for Japanese/Chinese translators, writers and raw providers!



Colorful Scans is recruiting!

Jap/Chn/Kor > Eng translators and typesetters!

Contact us by e-mail

COLORFUL_SCANS@GMAIL.COM

Do you want to see more of our releases?
Do you want to see more bishies?
Do you want to read more sweet stories (and possibly some smut)?
Then...
Join us at Indulgence Scans Staff!
We need Japanese/Chinese translators, editors and you!
visit us at
http://indulgencescans.wordpress.com/

MARIN TO YUUREI
step 2

When I meet the eyes of a ghost, he or she is able to take over my body
Because there was a ghost who possessed me yesterday, I...
POSSESSED
GO OUT WITH ME... ♡
NO WAY
confessed and was rejected
And because of that... I'm the perfect medium for spirits
Hey~ Look over here! Look into my eyes!
THE GHOST WHO FOLLOWS HER AROUND
And then today, I did it again...
WILL YOU GO OUT WITH ME?
POSSESSED FOR THE 2ND TIME
Bluntly
ALL RIGHT.
Eh?

Hori-kun and me...
207
206
Boyfriend and girlfriend...?!
HERE.
Hurry up
EH, WE'RE GOING TO... HOLD HANDS?
OF COURSE! YOU'RE MY GIRLFRIEND AFTER ALL
Badump
Badump
SO?

WHERE DO YOU WANNA GO?
EH...?
DON'T 'EH' ME.
YOU'RE THE ONE WHO ASKED ME TO GO OUT WITH YOU
T... That kind of 'going out'?!
Ahh~!
He rejected you once, but I didn't think he'd say something like this straight away!!
Ahahaha how thick-headed!!!
HOW AWKWARD!!!
GAHHH
Uh..
Um..
SO? WHERE TO?
It's just like in a manga!!!

MEROMERO MELON BREAD
¥105
T/L NOTE: MEROMERO CAN MEAN MADLY IN LOVE
Wow-!
I-I wanted to try this!
THE CONVENIENCE STORE, HUH
I guess I don't mind but...
I'm so happy~
SORRY FOR ASKING YOU ALL TO COME!
It's fine—we're having fun.
Watching you two.
Rustle
HM?
BARLEY TEA CIDER
*SIX TYPES TO COLLECT
frog's Series
ストラップ
*STRAP
Wow, how cute!
IT SEEMS THAT IT CAME WITH A FREEBIE.
What is this... a frog?

T/L NOTE: HE'S S. YING -KUN IN A CUTE WAY

I DON'T NEED IT. BESIDES, I ONLY GIVE AWAY STUFF LIKE THIS TO FRIENDS.
HA...
HA.
'Friends'
SO... SHALL WE HEAD HOME?
SEE YA TOMORROW!

Bliss~~
HEHEHE... HORI-KUN GAVE IT TO ME~
A present? Is this a present?!
Roll
Roll
I've attached it to my mobile phone~
Whoah, what a gross grin
DISAPPROVING
YOU... YOU SURPRISED ME!! YOU'RE EVEN FOLLOWING ME INSIDE MY HOME?!
It's fine, isn't it~
SURPRISED

Hmm
ALL OF THE GHOSTS WHO HAVE POSSESSED ME HAVE LEFT SOON AFTER-WARDS.
BUT WHY ARE YOU ALWAYS...
Didn't I say it before?
Because it's interesting~
.....
.....
But if I think about it...

1. NOTE: YUUREI MEANS GHOST, BUT I'M LEAVING IT AS YUUREI HERE BECAUSE IT'S IMPORTANT FOR THIS NAMING THING THEY'RE DOING

You got a problem with that?!
NO.
That's pretty simple.
THAT'S SHORT FOR 'YUUREI' HUH...
Umm
...REI-CHAN!
Hehe
IS WHAT I'LL CALL YOU, THEN
To finish off this good day, I'll tell you something even better
!!!
EH... WHAT IS IT??

Hori-kun will be wearing red underwear tomorrow!
He got into the bath just now.
Huh
EHHHH HH?!!!
HOW.. HOW DID YOU?! YOU SAW?!
What is this?!
I can see even into very far away homes.
Oh? It stopped working for a bit.
But I thought you'd be happy.
Then do you want to know stuff like which part of his body he's washing?
Hey

MUM!!! SIS IS BEING REALLY NOISY!!!
GYAAA
GYAAA
DON'T WORRY, SHE'S JUST LIKE ME WHEN I WAS YOUNGER...
It'll disappear when you become an adult
GYAAA
GYAAA
What will?
Nothing
AH, MARIN-CHAN, GOOD MORNING!!!
wave
wave
MORNIN'!

They greeted me...
Wah
Oo
GOOD... GOOD MORNING!
Terada-san!
Aihara-san!
WHEN DID YOU GUYS BECOME SUCH GOOD FRIENDS, MARIN?
Good for you!
AT THE KARAOKE YESTERDAY, VARIOUS THINGS HAPPENED...
NEXT TIME, ERI SHOULD GO, TOO!
OF COURSE! I'M GONNA BELT IT OUT!
THIS GIRL HAS ALWAYS BEEN BAD AT MAKING FRIENDS...
And there's also the situation with Rei.
SO I'M GLAD!
Eri-chan
Eri, you're such a tomboy
So anyway, let's eat lunch together today.
If it's okay with you guys.

SURE!

Since Rei-chan appeared...

Eh?! Ah_ I liked the confession scene!
I KNOW, RIGHT? WHICH SCENE DID YOU LIKE?
WHAT ABOUT THE BOAT?
That DVD was really good!
Ah.. um—!
stare
?
It was great!
CUT DOWN
IT ACTUALLY DOESN'T MATTER HOW THE DVD WAS, YOU JUST WANTED TO TALK TO THIS GUY, RIGHT?

SERIOUSLY, IT'S SO OBVIOUS IT'D BE BETTER FOR YOU TO STOP FORCING YOURSELF TO AGREE WITH HIM
Wha what are you saying, Hori!!
FLUSTERED
Every time
Hori!!!!
Eh?!
You're so close
WHAT'S GOOD ABOUT HIM?
REASON
HE'S GOT SUCH A BAD MOUTH AND HE'S WAY TOO HONEST.
SO WHY DO YOU LIKE HIM?!
UM...
I REALLY WANTED TO ASK YOU!!
WHY? EVEN IF HAS GOOD LOOKS, HE'S SO INSENSITIVE!
EH...
REASON

I ADMIRE HIM BECAUSE HE'S DIFFERENT FROM ME.
I'M ALWAYS CONSCIOUS OF OTHER PEOPLE'S GAZES AND THEY MAKE ME REALLY NERVOUS.
BUT HORI-KUN'S IS DIFFERENT
I THINK THAT SIDE OF HIM IS COOL...
AH.

HORI—!
EAVES-DROPPING IS THE WORST!!!
Ahaha you're all red!!
I JUST HAPPENED TO BE PASSING BY!

I WAS HEARD!!
Well then—I have a proposal!
DON'T YOU THINK THERE'S A GREAT MOOD HERE~?
Hehehe
Ah, well... it kind of is, but... um...
T-that's not what I meant!!!
The day after tomorrow is Hori's birthday, so let's have a party—!!!

REJECTED.
Birthday?!!
WHY?! IT'S EVEN ON A SUNDAY, SO LET'S DO IT!!
NO WAY, IT SEEMS LIKE A HASSLE.
Be a good boy and celebrate it~ it'll be interesting~
EVEN THOUGH WE CELEBRATED MY BIRTHDAY..
THAT'S BECAUSE SOMEONE WASSULKING!
You
Come on!
Let's do it~
Okay?
Okay~
UH ERR...
You can do it.
UM...
You'll be fine! Say it...!
I'LL...
MAKE... A CAKE.

I—I...
WANT TO...
CELEBRATE!
Okay—
Let's meet at Hori's house on Sunday—!!!
It's gonna be fuuun!
O,
DON'T JUST DECIDE THINGS ON YOUR OWN!!!

UM, HORI-KUN'S HOUSE WAS...
I do have it written down in an email
AH, IT'S ALREADY TIME. I HAVE TO GO.
Wait a moment.
Appears
EH?
I AM, BUT...
You're not planning to go wearing those clothes, are you?
?

If we haven't been closer to each other, I can only say "Congratulations" to him.

CAKE PREPARATION... DONE!

SHOCKED
TOO PLAIN!!!
YOU'RE AN IDIOT WHEN IT COMES TO THIS KIND OF THING!!!
WEAR YOUR SISTER'S CLOTHES!!!
You're only older by one year.
GATHER THEM ALL!
EH... Uh... BUT...
Looks
Enough. Lend me your body.
I'll change and walk you to his house
EH
HORI
Okay
WE'VE ARRIVED—

I'LL LEAVE YOUR BODY AFTER I RING THE DOORBELL.
Let me go home and change!!!
I've never worn this kind of thing before!!!
Nooo!
Nooo!
YOU'RE PERSISTENT
DING DONG
Go
I'll leave the rest to you... do your best!
Nooo!!!

Smettila di controllare il mio corpo!!
Marin to Yurei ~ Capitolo 2
JAP Translator: Sacha
ENG Translator: Mela
Cleaners: JUPITER & Mela
Typesetters: chitoge & Mela
Q.C./Proofreader: Mela
Scanner: Yuuhuzuri
COLORFUL SCANS
• CREDITS •
http://colorfulscans.blogspot.it/ http://colorfulfond.forumfree.it/

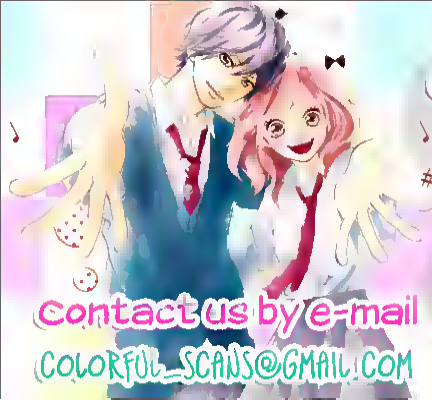
Learn to Dance
Volume 1 Chapter 2

Scanner	Yukuzuri
Translator	Sacha
Proofreader	Meia, Moon
Cleaner	*Jupiter*
Typesetter	Adlina
QC'er	Suki, Moon

電撃デイジー

Indulgence Colorful Team

http://indulgencescans.wordpress.com/
we're looking for japanese /chinese translators, writers and raw providers!



Colorful Scans is recruiting!

Jap/Chn/Kor > Eng translators and typesetters!

Contact us by e-mail

COLORFUL_SCANS@GMAIL.COM

Do you want to see more of our releases?
Do you want to see more bishies?
Do you want to read more sweet stories (and possibly some smut)?
Then...
Join us at Indulgence Scans Staff!
We need Japanese/Chinese translators, editors and you!
visit us at
http://indulgencescans.wordpress.com/

里中実華

Mika Satonaka

Rei in Marin

まりんとゆうれい

ニコイチ 恋愛成長期 step 3

THE CONTINUATION OF THE STORY THAT OUR READERS HAVE VOTED NUMBER 1!!

It's like...
your image has completely changed!!!
Lighten up
I knew these clothes would be no good on me...
IS... IS THAT SO?
I guess...
これまでのお話
●まりんは教室で女子高生の"憧れ"的存在。
●堀に告白されるが、片思いの相手にキス!!
●堀には「変人!」と言われ振られてしまい、クラスメイトにも変な人だと思われて、落ち込むまりん。
●でも、憧れを使ってナンパ男達を追っ払った事で、名誉挽回!友達も出来て、堀も少し心を開いてくれたみたい。
●しかも、皆で行ったコンビニで、憧の買ったストラップに付いてたおまけのストラップを、まりんにくれました!!
●8月8日、堀の誕生日を堀の家でお祝いすることに。憧が祭り柄って、浴衣にオシャレしちゃって、どうしよう!?
堀
誰とも壁を作らず、誰にでも平等に接する、ややボケ気味のクラス一気になる男子。
まりん
内気な女子高生。自由時間で誰と自分が明るく、体を張って笑わせる。
ゆうれい
女子高生っぽいけど、正体はナゾ。通称「れいちゃん」
その他人物
憧の友人
寺田さん&神藤さん
憧
まりんの幼なじみで、電車体質の事も唯一知っている。

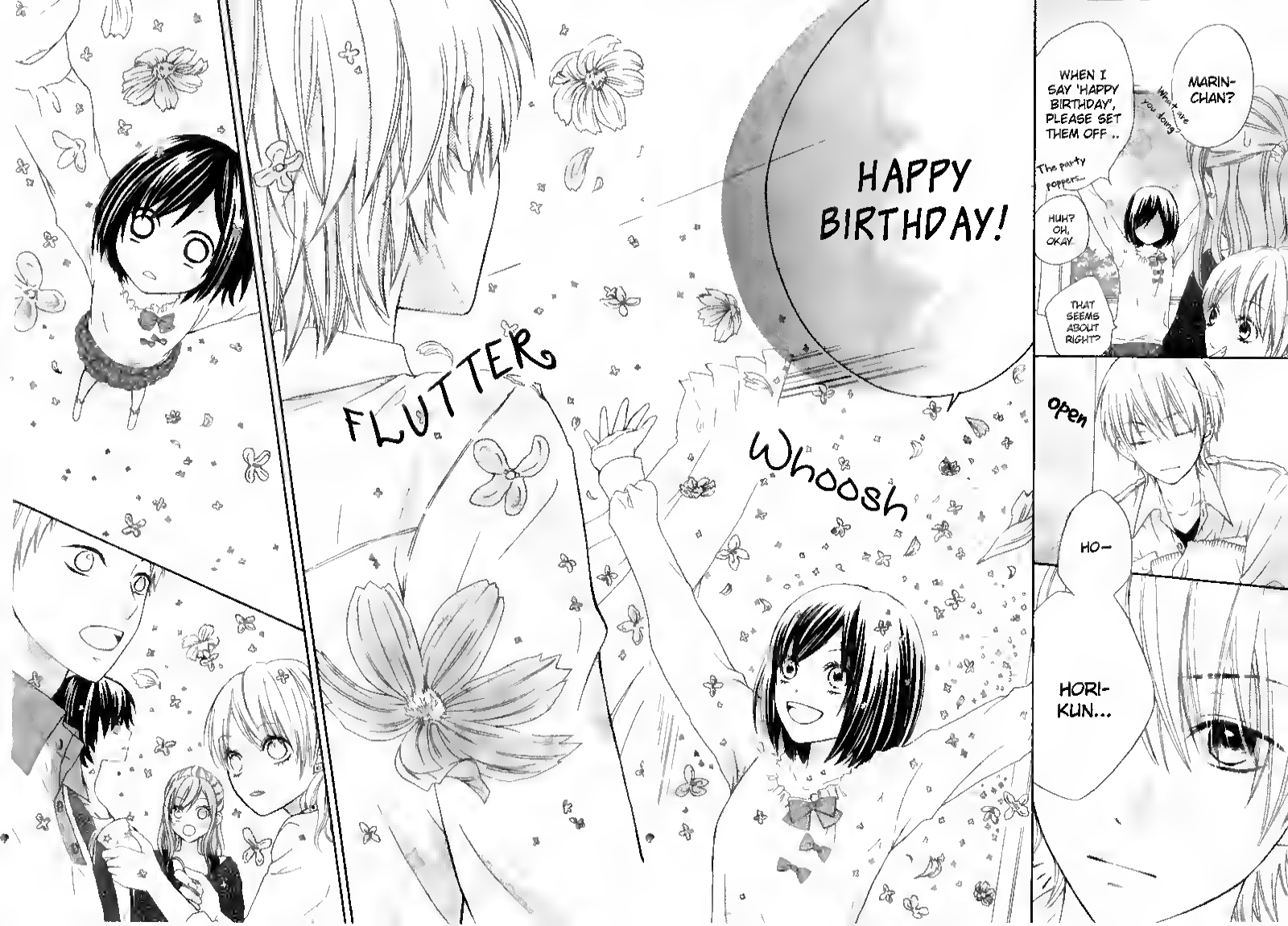
Hori-kun in casual clothes— !!!
Stare
.....
Oi,
I INVITED YOU IN ALREADY, SO WHY ARE YOU STILL STANDING NEAR THE DOOR?
Hmm...
I THOUGHT YOU WOULD HAVE WORN PLAINER CLOTHES.

How trivial
I'M SATISFIED WITH THAT!!
I—I'M SO RELIEVED THAT HE DIDN'T SNEER AT ME...
ANYWAY, COME ON IN
FISH?! AH, IT MUST BE FISHING GEAR.
Ho... Hori-kun's...
AH, MY LITTLE SISTER HAS THAT CD!
She said she'd lend it to me next time
This is his main living domain!
Glances
Glances
Glances

Let's look for his porn stash!!!
It's a must!
Ewww
Go home already.
I forgot to tell you, but...
I'm no good with sweet things.
Um...
This...
Wow
Cake?! Did you really make it?!
That's amazing!!
I wanna see...
I wanna eat some..!

SO I MADE A MODERATELY SWEET CHEESE-CAKE~
I THOUGHT THAT MIGHT BE THE CASE...
Reveal
Don't you think those two are a great match?
Ah, so he likes cheese-cake
GOOD JOB!
NOT BAD!
CLOSE
.....
I'll have potato chips- Consomme flavor~
What about the snacks?
Hey~
We can't eat without them!
Oi, Hori! Bring the plates over!
WHOSE BIRTHDAY DO YOU THINK IT IS?!
It's mine!

I SEE!
Let's give him a surprise when he gets back!
While he's doing that, grab a party popper, everyone!
HOW BORING.
WH WHY
If you don't do it, I'll borrow your body again ♡
EH?
EH?
EH?
How about this? Open the window and spread your arms out wide
Then when Hori-kun comes, say 'Happy birthday!'
Get everyone to set off their party poppers at that time


HAPPY BIRTHDAY!
FLUTTER
Whoosh
MARIN-CHAN?
What are you doing?
WHEN I SAY 'HAPPY BIRTHDAY', PLEASE SET THEM OFF ..
The party poppers...
HUH? OH, OKAY
THAT SEEMS ABOUT RIGHT?
open
HO-
HORI-KUN...

F—
I knew I had to do at least this much—
How fun!!
SWEET OSMANTHUS COSMOS
How in the world did the
Flowers from the window?!

EH~ UM...
IT'S A CONJURING TRICK!
Marin-chan, what are these?
It's 'coz I'm a pol-tergeist—
Hehe
I can't tell them—!!!
This kind of thing
EH~~ THAT'S AWESOME!
S SORRY FOR GETTING THE ROOM ALL COVERED WITH FLOWERS
GRAB

You're amazing!!!
Do it again!

PUFF
Pshh
Pshh
He always gives off a kind of hostile feeling.
But right now he's just like a kid! I'm taking a picture 'coz it's funny~
...IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN SUCH AN INNOCENT HORI.
D-DOING IT AGAIN IS KIND OF...
Then do a different trick!
EH

...REI-CHAN..
CAKE... LET'S EAT THE CAKE.
TURN
THANK YOU.
Heh
It was nothing

おたよりください
〒
あて先
里中実華 先生

I'M SO GLAD.
OH
I may have stumbled at the start,
but to me...
This is like a miracle.
What a relief hey~
Hey~ Let's play a game!
Ahaha

Right now, at this moment, everything is...
See ya!
I'VE GOT A DATE AFTER THIS, SO...
Huh.
HOW NICE.
Then shoo shoo!
Actually, I've got a date too.
Um.
THANKS FOR HAVING ME.
I'll see you tomorrow!
EH?
Y... YES?
Whoah so many messages from my little sister! It must be about the clothes...
OI.
?
?
?

Marin-chan, we're going—!
HMM.
Ah...it's because I like it...
YOU'RE USING THAT?
AH.
O-
OKAY.
THE CAKE...

If I try my best and extend myself...
I might be able to reach Hori-kun.
WAS DELICIOUS.

It'd be nice to have a dream like that...
just a little.
You know...
You should stop grinning like that
Cause it's gross
But I'm really happy
I can't help grinning.
Is there anything you want to eat?
No, I don't need to eat
Tone it down a bit
Happy
Happy
EH—
Ah, but I do want to watch that drama at home
From that home...
About the continuation

Hey, are you listening?!
Hey...

WHO ARE YOU?
I met her eyes,
but I didn't know...

...Right now...
Who's the person inside of me?
Look—Here's the photo from yesterday!
Ah— the cake was so delicious
Like, I'll make it for Hon!! Huh-
SLIDES OPEN
AH!
MARIN-CHAN, ABOUT THE RECIPE FOR THE CHEESECAKE...
Good morning—

WALKS PAST
...HUH?
I GUESS SHE DIDN'T HEAR ME?
Hey!!!
Your seat's over here!!!
Who are you?!
I'm tired of this...
Seriously, what's with you?!
Just say something already!
I'm so irritated!!!
Goes through
Goes through
GRRRR

No.17 8月4日(土)発売に つづく
※次号は発売日が早まります。

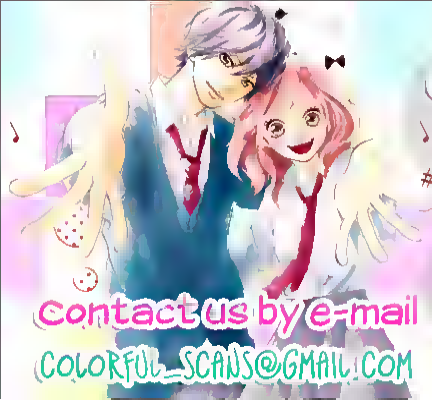
Marin to Yuurei
Colorful Scans
- Credits -
~ Capitolo 3 ~
JAP Translator: Sacha
ENG Translator: nightfairy
Cleaners: *JuPiTeR* & Mela
Typesetter: Mela
Q.C./Proofreader: Mela
Scanner: Yuukuzuri
http://colorfulsand.forumfree.it/
http://colorfulscans.blogspot.it

Learn to Bounce
Volume 1 Chapter --

Scanner	Yuukuzuri
Translator	Sacha
Proofreader	Meia_Moon
Cleaner	*Jupiter*
Typesetter	Adlina
QC'er	Suki_Moon

http://indulgencescans.wordpress.com/
We're looking for Japanese/Chinese translators, writers and raw providers!

電撃デイジー
http://dengekidaisy.com/ | http://dengekidaisy.com
Indulgence



Colorful Scans is recruiting!

Jap/Chn/Kor > Eng translators and typesetters!

Contact us by e-mail

COLORFUL_SCANS@GMAIL.COM

Do you want to see more of our releases?
Do you want to see more bishies?
Do you want to read more sweet stories (and possibly some smut)?
Then...
Join us at Indulgence Scans Staff!
We need Japanese/Chinese translators, editors and you!
visit us at
http://indulgencescans.wordpress.com/

里中実華
Mika Satonaka

What can you see in the floating clouds after the rain?

人気絶好調☆

ニコイチ青春成長記

まりんとゆうれい

step 4

別冊ふろくで読者投票1位を獲得して連載になりました!!

THAT BODY IS THE ONE THAT I POSSESS!
HEY YOU, CUT IT OUT ALREADY!
Get out!
Someone has
shut herself in my body
Do not ignore meeee!

これまでのあらすじ
●まりんは教室で女子高生の霊に憑依され苦しい中の霊に、霊が勝手に告白&キスへにキス!!
●霊には「乗っ取り!!」と言われ嫌われてしまい、クラスメイトにも変な人だと思われて、踏んだりまりん。
●でも、霊を使ってナンパ男達を追っ払ったり、友達も出来て、霊にも少しは感謝してみたい。
●霊の家で霊の誕生会。まりんが作っていったケーキも霊んでもらえて、霊との距離がちょっと縮まったよ!!
●ウキウキ気分の帰り道、まりんは何かの霊と目があって、憑依されちゃったい!?
いったい何の霊が入ったの!?
1話
踏んだ事は謝罪に、出す ややデリカシー無し男子。
まりん
内気な女子高生。憑依体質で霊と目があうと体を乗っ取られる!
ゆうれい
女子高生っぽいが、正体はナゾ。通称「れいちゃん」。
登場人物
まりんちゃん
まりんのなしみで体質の事も知ってる。
寺田さんと霊さん
霊の霊人

USING FORCE
Let me in!
Push
Push
!!
While I was returning home from Hori-kun's house yesterday, I was possessed
Stop going that way!!
It's this way!!
STAGGER
STAGGER
POSSESSED BY BOTH
Thanks to Rei-chan, I managed to get home somehow...
WAS KICKED OUT
TWOOSH!!!
HUFF
HUFF
And even managed to struggle going to school, but...
What if it's going to be like this forever...
I'd definitely hate that!!!
Sorpe
NO INTENTION OF LEAVING

IN MARIN'S MIND
H... Hori-kun's greeting me...
...MORNIN'.
!!
O-iii!!!
IGNORE
Just when Hori-kun made the effort to greet me...
At least nod in reply!
Ugh... seriously!
?
?
?

I WONDER WHAT'S UP WITH MARIN-CHAN
SLIDES OPEN
SHE SEEMS A BIT STRANGE, DOESN'T SHE?
Today...
OH!!! THAT'S IT.
WHOAH! ERI!
Good morning
THAT'S WHY IT'S BEST JUST TO LEAVE HER ALONE FOR TODAY!
It's the only thing in her mind
Aha~ ☆
RIGHT NOW, MARIN IS REALLY TROUBLED ABOUT SOMETHING!
Thank you, Eri-chan!
For covering for me.
OH, IS THAT SO~ I SEE~
I'm worried
YEAH

.....
HEY,
YOU'RE NOT MARIN, RIGHT?
A CHILDHOOD FRIEND'S INTUITION
Rei isn't inside
WHO'S INSIDE HER?
Hm
AT LEAST DON'T IGNORE THAT GUY...
He's called Hori-kun
BECAUSE IT'S THE GUY SHE LIKES...
Alert!

She... she spoke!
A weird ghost is in her body!!
Wahhh~
?
I have to do something soon.
before she disgraces herself...
A MISTRESS ONLY LONGS FOR HER LORD.

HEY,
WHAT'S THE ANSWER TO QUESTION THREE?
"I think it's probably A"...
silent
is what I would want to say
HEY, THAT CLOUD LOOKS LIKE A MEAT BUN, DON'T YOU THINK?
It does!
munch
munch
AFTER EATING, I USUALLY FEEL SLEEPY WHY'S THAT?
It's a natural thing
but don't fall asleep~
The thing is...

Hori-kun's talking to me so much, but !!!
Oi
ARE YOU PLANNING TO BE LIKE THAT FOR THE WHOLE DAY?!
Looks
Oh!!
FLIP
Wait!
Don't turn away~!
IRRITATED

IF SOMETHING'S UP, THEN JUST SAY IT
THUMP
I HATE IT WHEN PEOPLE AREN'T STRAIGHT FORWARD
YOU UNDERSTAND, DON'T YOU?
Wahh~
He's so close~!

SCRAPE
NOOOOO!!
I made him angry! I...I didn't mean to... Hori-kun!
SLIDE:OPEN
Where am I going?!
WHAT'S HER PROBLEM?
OH-HO~ IT SEEMS LIKE YOU'RE SULKING BECAUSE SHE'S NOT PAYING ANY ATTENTION TO YOU, HORI.
DON'T HAVE A BREAKDOWN BECAUSE YOU'RE LONELY, HORI~
IT'S NOT LIKE THAT!!!

sits
and I become hated by Hori-kun...
What shall I do?
If things go on like this
YOU KNOW...
YOU SHOULD JUST LEAVE HER BODY ALREADY

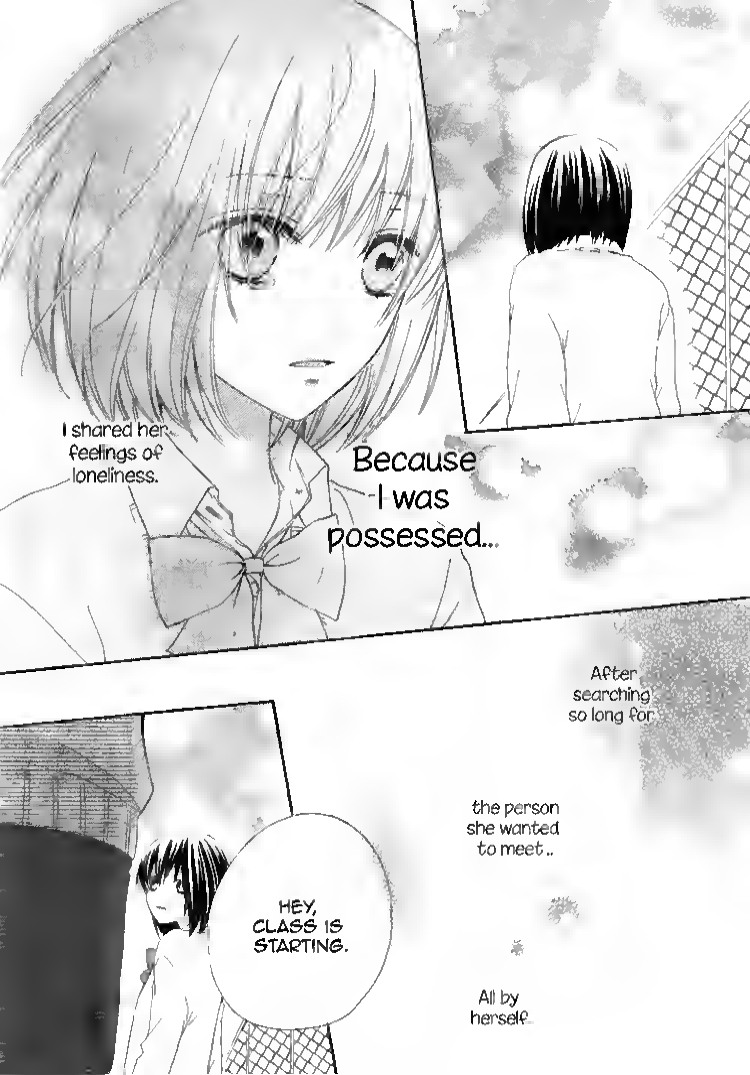
YOU LIVED IN A TIME QUIIIITE LONG AGO, DIDN'T YOU?
Saying stuff like mistress...
WHAT ARE YOU DOING, STAYING FOR SO LONG?
STARE
WHAT IS THAT THING?
EH?
It spoke.
STARTLED
RING RING
HELLOOO~ EH? YES, YES

IF YOU USE IT,
YOU CAN TALK TO SOMEONE YOU'RE AWAY FROM
I'VE SEEN A LOT OF THEM LATELY, BUT
AH, THEY DIDN'T EXIST IN YOUR TIME, DID THEY?
MY LORD...!
CAN I EVEN TALK TO MY LORD?!

.....
NO, I'M SORRY.
I SEE.
BUT...
EVEN IF I HAVE REGRETS,
IT CAN'T BE HELPED.
I'VE
ALWAYS BEEN SEARCHING.

WHAT DID YOU WANT TO ACHIEVE BY POSSESSING THIS CHILD?
Why?
BECAUSE
I'VE BEEN WANDERING ABOUT FOR SUCH A LONG TIME...
I JUST WANTED TO TRY...
HE'S ALREADY DEAD.

PUTTING MY FEET ON THE GROUND AGAIN.
FWOOOSH
BUT IT'S TIME FOR ME TO LEAVE.
A MISTRESS
HAS TO GO FIND HER LORD.


I shared her feelings of loneliness.
Because I was possessed...
After searching so long for
the person she wanted to meet..
All by herself.
HEY, CLASS IS STARTING.

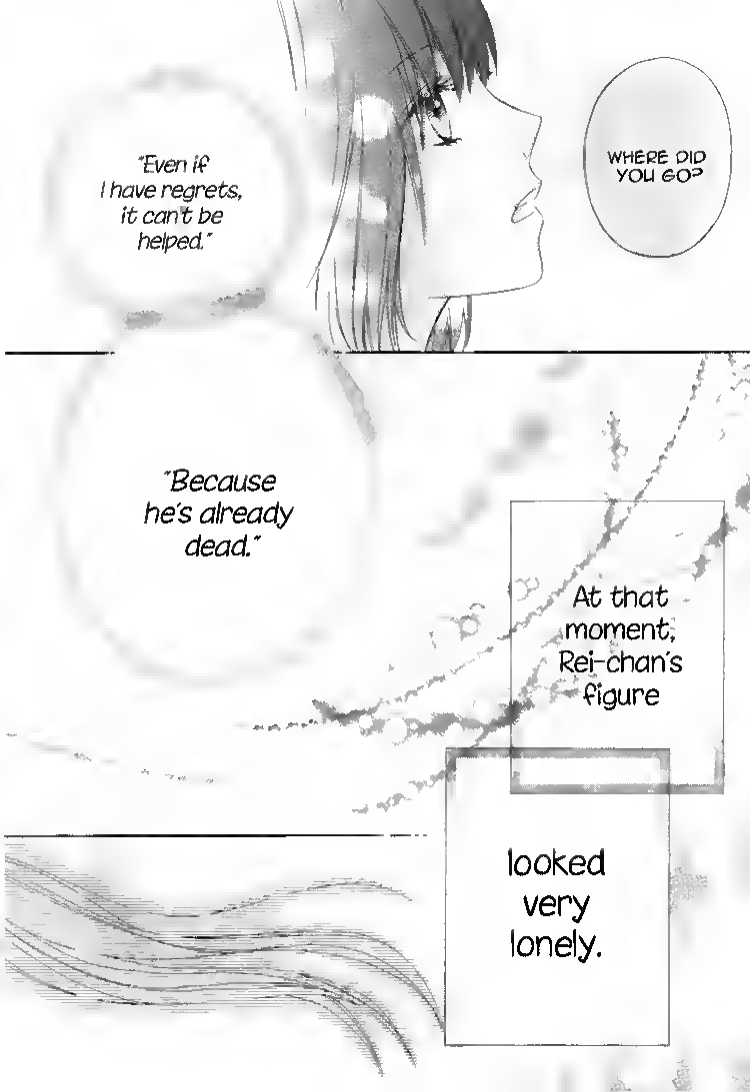
I have one, too...
a person I want to see.
TEARS?
A person that I can tell my feelings to...
And he's right in front of me.
I'M VERY SORRY FOR TODAY!

Oh, she spoke.
SOMETHING HAPPENED
BUT I'M OKAY NOW.
AND ALSO...
THANKS... FOR WORRYING ABOUT ME!
I'M VERY HAPPY.
...

I DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT BEING WORRIED ABOUT YOU THOUGH
I was... mistaken!!!
HOW EMBARRASS-ING...
S—
SORRY.
...UH...
HOW DO I SAY THIS...?

.....
FOR SPEAKING SO HARSHLY ALL THE TIME..
I'M SORRY.

SHUTS
R——
I'M GOING BACK DON'T BE LATE
I'M SO HAPPY!
REI-CHAN! DID YOU HEAR THAT JUST NOW?!
EXHALES
EH?
Silence
REI-CHAN?
Ding dong
REI-CHAA-AAN!


"Even if I have regrets, it can't be helped."
WHERE DID YOU GO?
"Because he's already dead."
At that moment, Rei-chan's figure
looked very lonely.

I wonder if Rei-chan
also has regrets...
To be continued

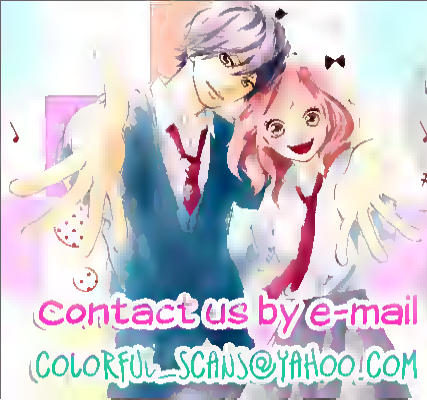
Marin to Yuurei
Colorful Seams
- Credits -
~ Capitolo 4 ~
JAP Translator: Sacha
ENG Translator: nightfairy
Cleaners: *JuPiTeR* & Mela
Typesetter: Meykkei
Q.C./Proofreader: Mela
Scanner: Yuukuzuri
http://colorfulsand.forumfree.it/
http://colorfulscans.blogspot.it

Learn to Bunri
Volume 1 Chapter 4

Scanner	Yuukuzuri
Translator	Sacha
Proofreader	Moon
Cleaner	*Jupiter*, Mela
Typesetter	Moon
QC'er	Moon

http://indulgencescans.wordpress.com/
We're looking for Japanese/Chinese translators, writers and raw providers!

電撃デイジー
Indulgence Scans
Colorful Love



Colorful Scans is recruiting!

Jap/Chin/Kor > Eng translators and typesetters!

Contact us by e-mail

COLORFUL_SCANS@YAHOO.COM

Do you want to see more of our releases?
Do you want to see more bishies?
Do you want to read more sweet stories (and possibly some smut)?
Then...
Join us at Indulgence Scans Staff!
We need Japanese/Chinese translators, editors and you!
visit us at
http://indulgencescans.wordpress.com/

まりんとゆうれい

step 5

EH?
HORI-KUN ISN'T AT SCHOOL TODAY...?
SEEMS THAT HE CAUGHT A COLD.
It's so boring when he's not around.
AND TO MAKE IT WORSE, IT COULD BE 3 DAYS WITHOUT HIM IF HE GOES ON BREAK.
)),

MARIN, WHY DON'T YOU GO CHECK ON HIM?
HE DOESN'T SEEM LIKE SOMEONE WHO WILL GO TO THE HOSPITAL.
IT'S BEEN SAID THAT IDIOTS DON'T CATCH COLDS, THOUGH
Ahaha
NO way
TEXT "HMM?" "HMM?"
TEXT "BE COURAGEOUS!!!"
Fight!!
勇気!!!
...YEAH!
I'LL GO VISIT HIM!
SFX DING DONG
ピンポーン
After that, I thought a lot.
The other day, I got possessed by a ghost.

SFX: DOKI 4X
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
I decided I'll work hard so I won't regret anything.
SFX: SILENCE
SFX: CLICK
ガチャ
AH, A LOCK DISENGAGED
S-SORRY FOR THE INTRUSION!!
ドン
Hori-kun!!?
SFX: BAM
SFX: BANG BANG
ガタガターン
ミシミシ
ミシッ
しーん
...
He's not here?
SFX: BAM BY THUD

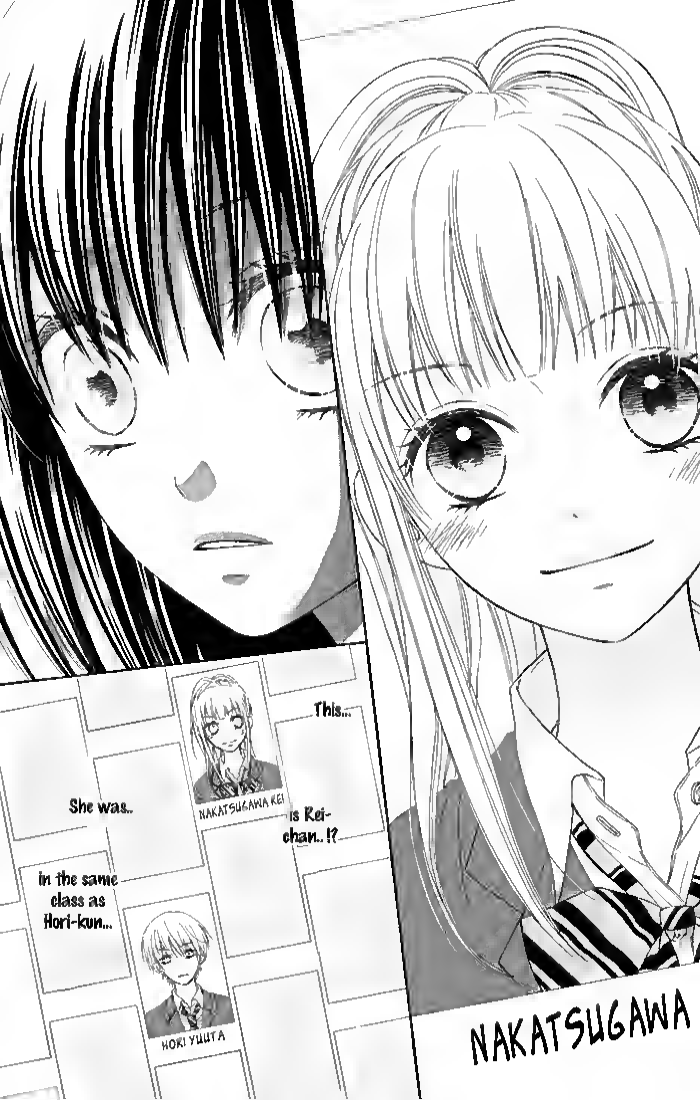
HO-... HORI-KUN !!!
Did you fall!!?
SFX. DEAD TIRED
LET'S GO TO YOUR ROOM!!
Get a grip!!
SFX. LIFT
SFX. HUFF 3X

...I'm so tired.
Huff Huff
HORI-KUN, YOU WOKE
U-
lean
Eh!!?

Eh?
Eh?
Eh?
What's this?
What's happening?
Sorry for intruding...
YES
Ah! I just came to check on your condition.
Wait a minute...
WATASE?
SFX: BLUSH
SFX: IN A DAZE

HE'S NOT BACK WITH THE MEDICINE YET...?
AH, THAT DAMN OLDER BROTHER OF MINE.
This is bad for my heart!!!
Would it be okay if I fixed them?
Did he bump into them..?
AH, HE WENT TO BUY IT.
So kind.
HE'S THE PERPETRATOR WHO INFECTED ME SO OF COURSE HE WENT TO BUY IT.
I CAN'T TAKE IT. I'M GOING TO SLEEP.
SFX: DOKI DOKI
How de-perseless.
Ah, his books..
have fallen.
2012 memory
MIDDLE SCHOOL GRADUATION ALB

!!
SFX G GLANCE
ちら…ちらっ
パラ
SFX FLIP 2X
TAKASHI
HORI YUUTO
Waaah!!!
NAKATSU
He looks a bit shorter!
Waah, waah! Hori-kun in middle school, it's so waah!!!


NAKATSUGAWA KEI
This...
She was..
is Kei-chan..!?
in the same class as Hori-kun...
HORI YUUTA
NAKATSUGAWA

GAWA REI
"Please tell me your name."
"Rei is fine."
"Because it's short for 'yurei', right?"
*YUREI = GHOST
OKAY
I LET YOU TWO TO BE ALONE
How did it go?
OH, HORI-KUN'S SLEEPING!?

MIDDLE SCHOOL GRADUATION ALBUM
?
...
REI-CHAN...
IS IT
BECAUSE

YOU LOVED HORI-KUN THAT YOU'RE STILL HERE...?

THAT'S WRONG!!
Idiot!!
Don't look me in the eyes!!
SFX. SHOCK
SFX. OPENS
JEEZ, YOU'RE ...
I-I'M SORRY.
WHY SHOULD I HAVE FEELINGS FOR THIS GUY?!
WHY DO YOU LOOK LIKE YOU FIGURED OUT SOMETHING?
SFX. SMOKE

SFX RUSTLE
EH, UWAAH
A GIRL!? THAT'S RARE
YOU CAME TO VISIT YUUTA?

SORRY, THIS GUY IS SO WEAK.
WELL, THE OLDER BROTHER WHO INFECTED HIM IS ME
Hahaha
...
I-I'M ALWAYS IN HORI-KUN'S CARE ...
HA!! NICE TO MEET YOU!! I'M WATASE, FROM THE SAME CLASS.
bow
bow
NO, THANKS FOR BEING IN HIS CARE
It's a big change, right? Being his companion.
Yuuta wake up

REI-CHAN,

I VIDEOTAPED THE DRAMA THAT YOU LIKE
WANNA WATCH IT??
IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY, JUST SAY IT
Because,
looking at Rei-chan now, I understand.
SEX SHOCK
You always ignore me and don't speak to me now
Change your clothes!
WHY ARE YOU SO NICE ALL OF A SUDDEN?
The person that Rei-chan loves...
HIS VOICE
IS SIMILAR TO HORI-KUN'S, ISN'T IT?

...WHEN I WAS A 2ND YEAR IN MIDDLE SCHOOL.
HE WAS MY SENPAI, A YEAR OLDER THAN ME
WE DIDN'T HAVE ANY CONTACT.
I THOUGHT THAT IF I GRADUALLY WENT AFTER HIM, I COULD GET HIM,
BECAUSE I'M AN AGGRESSIVE WOMAN.
I know... THAT'S RIGHT. the times you've possessed my body.
...BUT I THOUGHT, AT THAT TIME,
"NOT NOW."

HE HAD A GIRLFRIEND,
AND WHEN THEY BECAME HIGH SCHOOLERS, THEY ENTERED THE SAME SCHOOL
SO I THOUGHT, "I SHOULD MAKE MY MOVE SOON."
You wanted to steal him!?
I THOUGHT THAT,
BUT
...
I DIDN'T DO IT, AND I REGRET IT NOW

I SHOULD HAVE TOLD HIM.
That's the first time

Rei-chan's lingering affection.
JEEZ, WHAT AM I SAY-ING?!
...AH...
I'M DONE!
This is
BUT
IT'S JUST A MEMORY NOW.
she has looked so pained.
EVEN IF YOU HAD CONFESSED, HE HAD GIRLFRIEND, SO IN THE END..
...BUT
WHICHEVER I WOULD HAVE CHOSEN, MAYBE I'D REGRET IT EITHER WAY.
YEAH
that

She's strong, spirited, and pushy in what she says and does,
...REI-CHAN,
but
she always pushed me forward.
LET'S.. CONFESS TO HIM!
I'M HERE.
BUT I'M DEAD.

This time,
it's my turn.
MY BODY IS HERE FOR YOU!

現場のあれこれ①

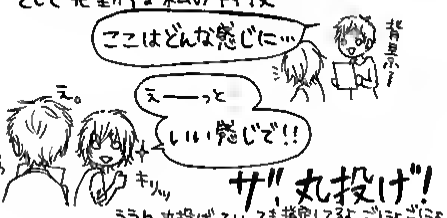
まりんとゆうれいを描かせていただきまして ね
ある日 気付いたのです。

と、いうことに!!

そこで現れたMYスーパーマン!! いや スーパーウーマン!

とても気配りのできる
オシャレなお姉さん系☆
私のセンスではオシャレ感出せないので
Tシャツ(笑)

多忙なので日帰りだったりもするけど
もりもり手伝って下さいます…☆ ありがたい…!
そして発動する私の特技…



brought to you by
Shoujo Sense

Provider: amtt
Translator: hemony
Proofreader: bealovelylady
Editor: hemony
QCer: hemony

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR
BY BUYING THE MANGA WHEN/IF
IT'S AVAILABLE IN YOUR REGION

HTTP://SHOUJOSENSE.COM

まりんとゆうれい
step 6

To remove Rei-chan's lingering affection,
"My body is here for you!"
I decided to lend her my body.

1-6
ding
dong
...
DID I DO SOMETHING?
EH?
I HAVE ALMOST NO RECOLLECTION OF THE TIME YOU CAME TO VISIT.
MY BROTHER DIDN'T TELL YOU ANYTHING WEIRD, RIGHT?
SFX: AFFROACH
AH... NOTHING IN PARTICULAR
HEY..
LET'S GO BOWLING AFTER SCHOOL!!

AH
ERM
MARIN-CHAN, YOU'LL COME TOO, RIGHT?
ANY REASON WORKS FOR YOU AS LONG AS YOU CAN MAKE NOISE, RIGHT?
Cele-bration?
IT'S IN CELEBRATION OF HORI'S RECOVERY!!
Okay?
Okay?
SORRY, I HAVE PLANS AFTER SCHOOL
I SEE. THEN, COME NEXT TIME!
SAY,
DID SOMETHING HAPPEN?
EH?
TODAY,
YOU'RE MORE CHEERFUL THAN USUAL—

HO-HORI-KUN.
NEVER MIND.
Today,
Rei-chan
will make her confession.
THANKS
OKAY?
PLEASE, BE CAREFUL TO NOT GET SICK.

She always liked Hori-kun's older brother.
IF WE WAIT HERE, HE'LL PASS BY US.
WELL, IT'S A GOOD DEAL FOR ME, BUT ...
To a different man than Hori-kun?
IS IT REALLY FINE? TO CONFESS USING YOUR BODY?
SAY,
NOT YET?
IT'S FINE!!
I decided.
Ah, is that so?

I feel uneasy
about this confession.
UMM, NOT YET?
AH,
HE'S HERE!
But
REI-CHAN, LOOK INTO MY EYES
I won't think about it.

...DO YOUR BEST.
If
Rei-chan can properly convey it now,
that will be enough.
SFX SWOOSH

I ALWAYS WANTED TO SAY IT,
SO IT'S EASY NOW...
HORI-SENPAI.
AH, YOU'RE THE ONE WHO CAME TO VISIT YUU!!....
I WANT... TO TALK TO YOU FOR A BIT.
ERM... UHM... MY FRIEND
BUT... SHE COULDN'T COME.
HAS SOMETHING TO TELL YOU, SENPAI,

I'm feeling her heart beat fast.
It's a lie that it's easy, isn't it?
I'LL TELL YOU FOR HER
THERE-FORE..
SHE ONLY
GREETED YOU IN SCHOOL ONCE.
BUT BECAUSE SHE WAS SO FOCUSSED ON THE GREETING,
"Hello!"
SHE RUN INTO THE WALL,
AND THEN...
I

LAUGHED.
EVEN THOUGH I THOUGHT I SHOULDN'T BE LAUGHING,
HER EMBARRASSED GRIN WAS SO CUTE
SO I FELT THE URGE TO LAUGH.

IT WAS A GIRL WITH A PONYTAIL, RIGHT?
EVEN THAT YOU TREASURED YOUR GIRL-FRIEND...
BEING IN HIGH SPIRIT WITH FRIENDS, LAUGHING LOUDLY
WORKING HARD ON CLUB ACTIVITIES,
SHE WAS ALWAYS WATCHING YOU

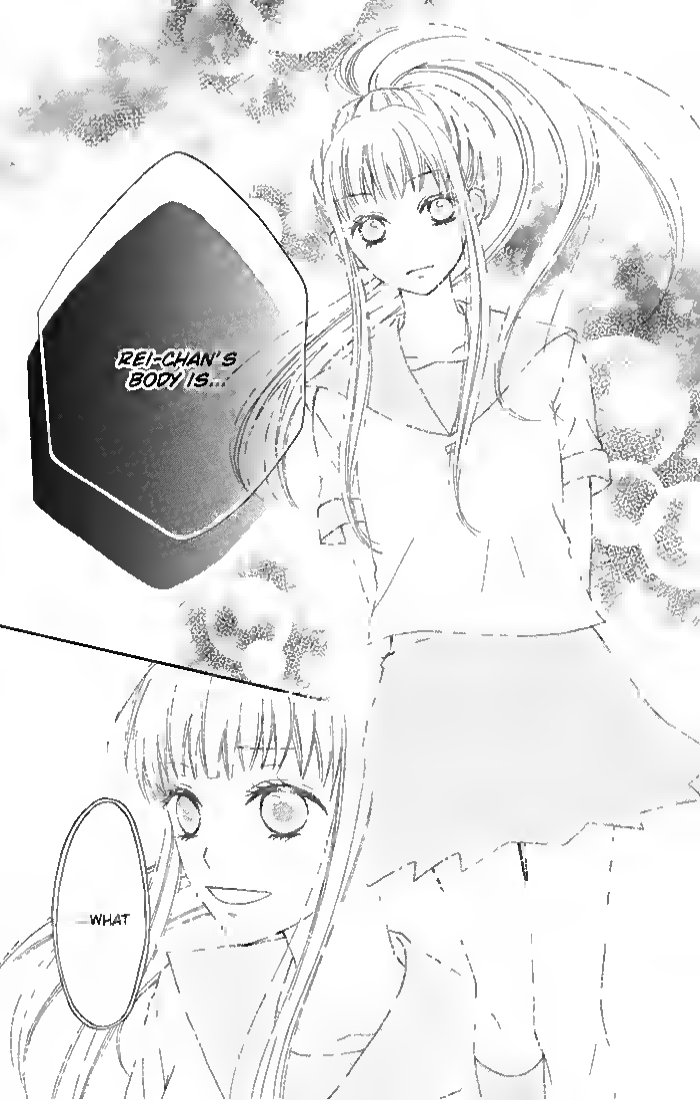
I LIKED HORI-SENPAI.
SFX MUMBLING 2X
AH!
T-THAT'S WHAT SHE SAID,
my friend
I SEE

THANKS.

Phew
I FEEL RELIEVED
swoosh..
SFX CRUNCH
I'm glad for you, Kei-chan.

HE DEFINITELY MISUNDERSTOOD THAT!
GO AFTER HIM!
What happened with Sawana?!
CRAP, HE HEARD ME.
YEAH, I'M GOING...

SFX SHAKE 2X
HORI-KUN WILL KEEP MISUNDERSTANDING,
SO GO AFTER HIM
HEY
WHAT ARE YOU DOING, NOT GOING?
I felt uneasy,
but
I didn't think about it.
I WON'T GO
BECAUSE


REI-CHAN'S BODY IS...
WHAT

As I thought,
EXPRESSION ARE YOU SHOWING?
"When she loses her lingering affection,
Koi-chan will disappear."
YOU DID IT FOR MY SAKE, RIGHT?

I knew that something like this might happen, but..
... DURING MY TIME IN HIGH SCHOOL,
I PLAYED WITH NON-SERIOUS FEELINGS.
THEN THERE'S YOU, BASHFUL AND HESITANT
ABOUT YOUR LOVE
WHILE WATCHING YOU, I GOT IRRITATED.
Haha
BUT, IT CAN'T BE HELPED. YOU HAVE A WORRISOME CONSTITUTION.

I
WAS HAPPY
Even if our eyes meet now,
WHEN YOU CALLED MY NAME,
IT WAS AS IF I WAS ALIVE AGAIN
she can't..

MARIN.
THANK YOU FOR HELPING ME,

REI-CHAN ..?
I was the one who suggested she confess.
I was the one who came this far for her.
REI-CHAN.
So
I couldn't say.

REI-CHAN.
SFX CLOSE
"Don't go."

現場のあれこれ②

そして別冊マーガレットの漫画家さん尾崎あきら先生も手伝いに来て下さいました々々私は何度か尾崎先生の所にお手伝いに行っていたので

尾崎さんの自画像似ない…

と、もりもり動いて下さいました!!

トイレ行ってくるー!とトイレに行って戻って来ないので(トイレ近い場所なのに)あれ?と思ってると

うちの子猫抱いて登場。

ネコ大好きでね メロメロなんです!々 おかります!!

そしてひとりの作業に戻った私は淋しくて人恋しいモード突入。やたら誰かにメールしたりツイッターいじったりします。

brought to you by
Shoujo Sense

Provider: amtt
Translator: hemony
Proofreader: bealovelylady
Editor: hemony
QCer: hemony

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR
BY BUYING THE MANGA WHEN/IF
IT'S AVAILABLE IN YOUR REGION

HTTP://SHOUJOSENSE.COM

まりんとうれしい
step 7

Rei-chan
disappeared.
Oh,
YUUTA.
Welcome
back.

?

AH, THAT REMINDS ME, I MET THAT GIRL JUST NOW.
YOU KNOW,
THE ONE WHO CAME TO VISIT YOU...
We were always together,
so I forgot
Is he in a sad mood?
?
SFX: SLAM

SFX NOISE SX
that being alone
is so silent.
Mamura
Akabe
CLATTER

What should I do?
He won't look at me,
about what happened yesterday.
but I need to tell him
No, before that I should greet him...
UHM...
CLATTER
AH,
Say, yesterday you,

SFX: NOISE 2X
ｶﾁｬ
In the end, I can't do anything if Rei-chan's not around
Somehow,
it looks like we've returned to how we were in the beginning.

I THOUGHT HE WENT BOWLING...
Ah
from his cold right?
HE WAS STILL RECOVERING
I SEE, SO THAT HAPPENED
I thought you two were different today
IT WAS BAD LUCK BEING SEEN BY HORI-KUN
IT'S NATURAL THAT HE MISUNDERSTOOD
HOWEVER YOU LOOK AT IT, YOU WERE THE ONE WHO CONFESSED, MARIN

BUT REI DISAPPEARED, RIGHT?
ISN'T THAT A GOOD THING?
YOU SHOULD JUST EXPLAIN THE MISUNDER-STANDING NOW
That's
what she told me to do...
WHAT SHOULD I DO, REI-CHAN?
WHAT SHOULD I SAY?
LET ME

WON'T IT BE STRANGE IF I'M THE ONE TO CORRECT IT.
THAT I WAS SPEAKING FOR MY FRIEND?
BUT HE MIGHT NOT BELIEVE IT.
WHEN HE DIDN'T ASK ME ABOUT IT?
...Maybe
he didn't hear anything.
I'm scared.
Just because Rei-chan is not here,
I'm so helpless..
SFX: BREEZE

...Fragrant olive...
SFX LOOK UP
THERE'S NO WAY... SHE'S HERE RIGHT?
LET ME TELL U

it's like
Things that
Kei-chan
knew about,
however
much time
passes,
will I
always be so
hesitant?
things
she said,
it didn't
happen and
I'm still
the same.
her being
with me;

SFX. NOISE 2X
BYE BYE
SHOULD WE GO SOME-WHERE?
THEN LET'S
SFX. OPEN

...
WHAT IS IT?
After school I'll be waiting for you in the classroom.
Watase
THERE'S SOMETHING I WANT YOU TO HEAR
A FEW DAYS AGO, I CONFESSED TO YOUR BROTHER
IN MY FRIEND'S STEAD

I met Rei-chan here.
THAT FRIEND MOVED FAR AWAY, SO SHE COULDN'T TELL HIM HERSELF
Rei-chan just willfully confessed to Hori-kun for me and I got rejected, but
THE TRUTH IS, I CAN'T DO MAGIC
I WAS ONLY ABLE TO MAKE FRAGRANT OLIVE PETALS FALL AT YOUR BIRTHDAY PARTY THANKS TO THAT FRIEND
in that confession,

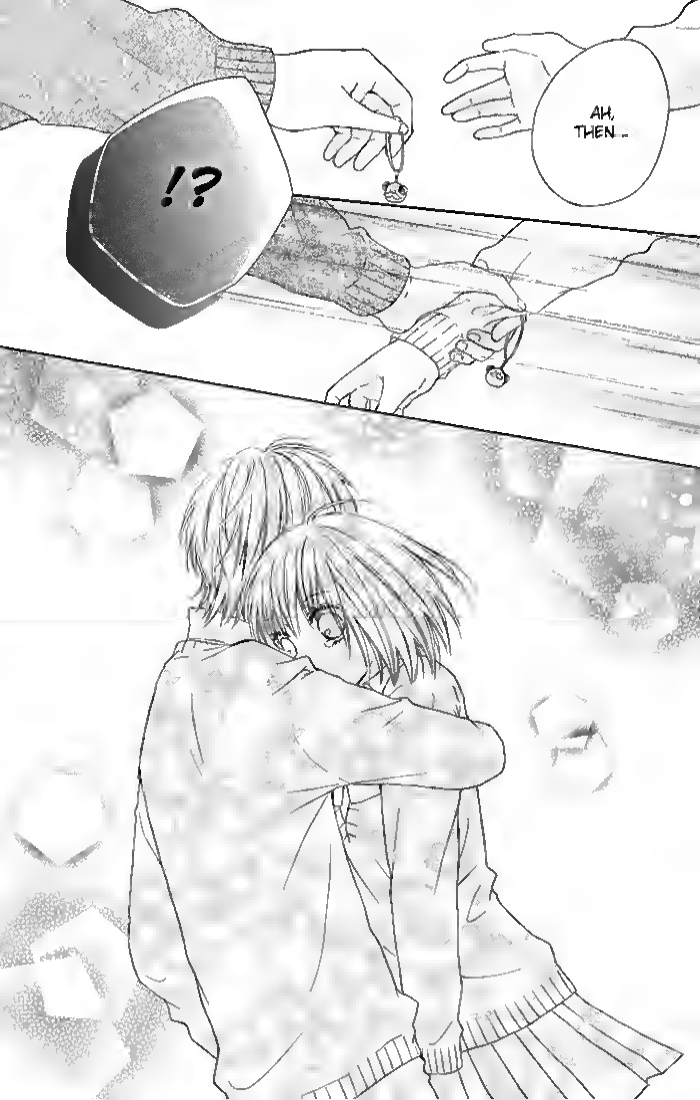
missing.
one essential thing was
つき あって
Because
say them myself.
I knew the weight
of those words,
I couldn't
...
THIS IS MY FIRST
REAL CONFESSION

I LIKE
HORI-KUN!

...I
CAN DO MAGIC.
LOOK.
1
2
EH...

DANGLE
3
My Prob
T-... THIS...!?
IS THE MUSTACHED VERSION OF IT
H-HOW DID YOU GET IT?
IT'S JUST A JUICE FREEBY.
...BUT
SOMEONE MIGHT BE INTERESTED IN IT.

I THOUGHT
YOU WOULD BE!
I'LL GIVE IT TO YOU.


!?
AH, THEN ..

THAT TO THAT FRIEND OF YOURS.
NEXT TIME, CONFESS FOR YOURSELF.
TELL

He's
angry about
something,
but
I was able to
tell him myself.

I said it, Rei-chan...!!
AH
She found out
SFX GRINNING
Re-

Rei-chan...!!?
SOMEHOW,
I'M STILL WORRIED ABOUT YOU, SO I CAN'T GO TO HEAVEN.
SO YOU SHOULD WORK HARDER!

Push!
Push, more!!
Ah-ah.
Why are you so certain that'll happen?
Looks like
the days with Rei-chan
will continue.
《TO BE CONTINUED》

brought to you by
Shoujo Sense

Provider: amtt
Translator: hemony
Proofreader: bealovelylady
Editor: hemony
QCer: hemony

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR
BY BUYING THE MANGA WHEN/IF
IT'S AVAILABLE IN YOUR REGION

HTTP://SHOUJOSENSE.COM

まりんとかえる

~Frog and I~

*NAME OF THE FROG

SFX STARE
Hori let's go
Is that new Kaeru?
SFX VROOM
HMPH
TAP TAP
SFX STARE 3X
KAERU CUSHION
KAERU CUP
KAERU WALLET
We'll be in the CD corner
I DIDN'T KNOW HORI LIKED KAERU
I DON'T LIKE IT!!
SFX: THKOW

Until he gives it to Marin,

this frog will spend time in Hori's pocket.

《 END 》

..I wanted to drink this,

that's all.

There's no deep meaning to it.

さぁ、あとがきです

ここまで読んで下さってありがとうございます!!
全く慣れない文章と字もキレイに書けず…ゲフン。
"まりんとゆうれい…"は2巻も出ますよー!!ありがたい!!
ぜひとも2巻でまたお会いしたいです。そこのアナタ!
なんて、図々しいですか、でも よろしくお願いします!!

★Special Thanks★
担当 鳥田様
尾崎あまち様
大林桃子様
いつも支えてくれる家族
読んで下さった皆様、友達
本当にありがとうございます~!!

お手紙はこちらまで♡

〒101-8050
東京都千代田区一ツ橋2-5-10
集英社「マーガレット編集部」気付
里中実華

ご感想などなど励みになります♪
元気わけてやるか!
という天使様はぜひ♡

カバーイラスト／里中実華
カバーデザイン／大澤貞子

まりんとゆうれい

1巻

里中実華

© 里中実華 2012, 2013

初版発行　2012年
デジタル版発行　2013年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、デジタル配信用に再編集を行ったものです。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信（インターネット上への掲載を含む）することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

eBOOKで
快適読書生活

http://www.ebookjapan.jp

Digital Distributor
eBOOK Initiative Japan Co.,Ltd.
http://www.ebookjapan.jp

brought to you by
Shoujo Sense

Provider: amtt
Translator: hemony
Proofreader: bealovelylady
Editor: hemony
QCer: hemony

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR
BY BUYING THE MANGA WHEN/IF
IT'S AVAILABLE IN YOUR REGION

HTTP://SHOUJOSENSE.COM